

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 113 (2018)  
**Heft:** 4: Auf eine Tasse Kaffee = Autour d'une tasse de café

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

6 **Françoise Krattinger**

**Mehr als Kaffee**

Plus qu'un café

13 **Marco Guetg**

**«Qualität ist keine Ideologie»**

«La qualité n'est pas une idéologie»

16 **René Hornung**

**St. Gallens schönsten Restaurant- und Caféräume**

Les plus beaux cafés et restaurants de Saint-Gall

20 **Beat Grossrieder**

**Pâtisserie und Patina – eine schwierige Melange**

Pâtisserie et vieux murs sont parfois difficiles à allier

26 GUT ZU WISSEN/BON À SAVOIR

28 FRISCH GESTRICHEN  
PEINTURE FRAÎCHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE

30 **Schwächung des Natur- und Heimatschutzgesetzes vorerst gestoppt**

Stop à l'affaiblissement de la loi sur la protection de la nature et du paysage

32 **20 Schulthess Gartenpreise**

Les 20 Prix Schulthess des jardins

35 **Ausstellung «Farbgeschichten»**

36 **Ortsbilder verstehen**

38 **Liste rouge**

Rote Liste

40 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN  
DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO



## Die schönsten Cafés und Tea Rooms

Das vor fünf Jahren veröffentlichte Büchlein *Die schönsten Cafés und Tea Rooms der Schweiz* avancierte zu einer der erfolgreichsten Publikationen des Schweizer Heimatschutzes. Die Bestellungen liefen heiss, und wir konnten weit über 20 000 Exemplare des Bestsellers verkaufen. Unser Fokus auf die Raumqualität und die Innenausstattung von Cafés und Tea Rooms traf einen Nerv der Zeit. Das Interesse an diesen Lokalen, die über die letzten gut 100 Jahre zu unentbehrlichen Orten des Genusses, des Austauschs und des Innehaltens geworden sind, war und ist gross.

Für die soeben erschienene Neuauflage haben wir uns wieder in allen Regionen der Schweiz, in den Städten, den Agglomerationen und den Dörfern auf die Suche nach den schönsten Cafés und Tea Rooms gemacht. Wir sind auf 50 Lokale gestossen, deren Spannweite von altherwürdigen Tea Rooms über Cafés mit gut erhaltenem historischem Interieur bis hin zu jüngeren Kreationen mit Potenzial zum Klassiker reicht.

In dieser Ausgabe der Zeitschrift gehen wir auf die Qualität von Innenausstattungen, auf betriebliche Herausforderungen der Cafés, aber auch auf besondere Aspekte der Kaffee- kultur ein. Einen zusätzlichen Blick richten wir nach St. Gallen, wo sich unsere kantonale Heimatschutzsektion auf die Suche nach den speziellsten Lokalen gemacht hat.

Wir berichten aber auch über die verschiedenen politischen Vorstösse zum Abbau des Schutzes von Natur und Landschaft und die Pläne für eine eidgenössische Volksinitiative von Pro Natura, BirdLife Schweiz, der Stiftung Landschaftsschutz und dem Schweizer Heimatschutz gegen das Bauen im Nichtbaugelände.

Peter Egli, Redaktor

## Les plus beaux cafés et tea-rooms

Le petit ouvrage *Les plus beaux cafés et tea-rooms de Suisse* publié par Patrimoine suisse il y a cinq ans a rencontré un joli succès. Les commandes ont atteint des sommets et ce best-seller s'est vendu à plus de 20 000 exemplaires. Notre idée de mettre l'accent sur la qualité et l'aménagement des cafés et tea-rooms était dans l'air du temps. L'intérêt pour ces établissements qui sont devenus en un peu plus d'un siècle des espaces incontournables de détente, d'échange et de réflexion était et reste immense.

Pour cette nouvelle édition qui vient de paraître, nous nous sommes mis à la recherche des plus beaux cafés et tea-rooms dans toutes les régions, villes, agglomérations et villages de Suisse. Nous avons retenu 50 établissements présentant un large éventail de diversité allant des vénérables tea-rooms aux cafés dotés d'aménagements intérieurs historiques bien préservés et aux créations plus récentes appelées à devenir de grands classiques.

Cette édition de notre revue explore la qualité des aménagements intérieurs, les défis d'exploitation à surmonter, mais aussi certains aspects de la culture des cafés. Elle attire notre attention sur Saint-Gall, où la section de Patrimoine suisse est partie à la recherche d'établissements très spéciaux.

Nous donnons par ailleurs des informations sur les diverses interventions politiques qui visent à démanteler la protection de la nature et du paysage et sur le projet de lancement d'une initiative populaire contre la construction hors zone à bâtir envisagé par Pro Natura, BirdLife Suisse, la Fondation pour l'aménagement du paysage et Patrimoine suisse.

Peter Egli, rédacteur

Titelseite: das Café Odeon in Zürich, eines der schönsten Cafés und Tea Rooms der Schweiz (Foto: Schweizer Heimatschutz, Oliver Marc Hännli)

Page de couverture: le café Odeon à Zurich, l'un des plus beaux cafés et tea-rooms de Suisse (photo: Schweizer Heimatschutz, Oliver Marc Hännli)